

sleep quality at hospitalization was associated with a lower PPT in the affected-side upper trapezius three months post-injury. A moderate negative correlation was also observed between the PPT of the affected-side ($r = -0.5$, $p = 0.04$) and contralateral upper trapezius ($r = -0.5$, $p = 0.02$) and LANSS scores, suggesting that higher LANSS scores at hospitalization were associated with lower PPT in both the affected and unaffected upper trapezius three months post-injury. No correlation was found with PPT measured in the tibialis anterior.

Conclusion: Higher LANSS scores and worse PSQI scores were associated with lower PPT three months post-injury. Lower PPT also correlated with higher LANSS and PSQI scores during hospitalization.

Implications: Although the study presents interesting results and is longitudinal, the sample size (n) is insufficient for more robust analyses, considering other variables and possible confounding factors.

Keywords: arm injuries, fractures, neuropathic pain

Conflict of interest: The authors declare no conflict of interest.

Funding: FAPEMIG and CAPES - Finance Code 001.

Ethics committee approval: CAAE: 45528821.6.0000.5154.

<https://doi.org/10.1016/j.bjpt.2025.101504>

242

BRAZILIAN VERSION OF THE ACTIVITY PATTERNS SCALE: TRANSLATION INTO BRAZILIAN PORTUGUESE AND CULTURAL ADAPTATION

Antônia Yasmin Correia Chaves, Gabriel Alves Dos Santos, Danyelle Leite Furtado de Araújo, Bruna Gabriella Nascimento Bezerra, Mayara Ribeiro da Silva, Marlison Douglas Nascimento Silva, Valéria Mayaly Alves De Oliveira, Danilo Harudy Kamonseki
Department of Physical Therapy, Universidade Federal da Paraíba (UFPB), João Pessoa, PB, Brazil

Background: Chronic pain significantly affects the physical and psychological functionality of individuals. The lack of accurate tools to measure different activity patterns highlights the need for more effective instruments to assess activity management in patients with chronic pain. The Activity Patterns Scale (APS) is a 24-item instrument that evaluates eight constructs related to physical activity. However, it has not yet been translated, adapted, or validated for Brazil. A culturally adapted version of this instrument is important for a more accurate assessment of chronic pain.

Objectives: Translate and adapt the language of the APS questionnaire into Brazilian Portuguese.

Methods: This is a cross-sectional study. For the translation and adaptation of the APS, the recommendations of Beaton et al. (2000) were followed. This study was approved by the Ethics Research Committee. The original version of the APS was translated by two Brazilian translators fluent in Spanish. The translations were then synthesized and subsequently back-translated into Spanish by two native Spanish speakers. A panel of experts reviewed the versions and compared them with the original to formulate the pretest version. The comprehensibility of the items in the pretest version was evaluated in 30 participants, both sexes, aged over 18 years, with chronic musculoskeletal pain in the lower back for at least 3 months and an intensity greater than 3 on the 11-point numerical pain scale. Each participant answered the questionnaire, reported their understanding, and suggested modifications. The instrument was considered adequate when 90% of participants understood all the questions. Statistical analyses were performed using Excel™ software (Microsoft, version 2019).

Results: In the translation and back-translation processes, no significant differences were identified between the versions, ensuring semantic and conceptual equivalence. The original, translated, and synthesized version were reviewed by the expert committee, and the pre-testing version was created. The pre-testing version was sent to the authors of the original APS who approved and did not suggest changes. Thirty patients participated in the study, with a mean age of 36.3 ± 17.35 years. The sample consisted of 19 women and 11 men, with a mean body mass index of 25.78 ± 4.58 kg/m². The majority of participants (73.33%, $n = 22$) had a higher education level. The participants demonstrated a 90% level of understanding, meeting the established criterion for adequate comprehensibility.

Conclusion: The Portuguese version of the APS was translated and adapted, being clear, with satisfactory comprehensibility, and suitable for assessing individuals with chronic pain.

Implications: The Brazilian version of the APS will be an important tool for the assessment of musculoskeletal chronic pain in Brazil. Additional studies on its measurement properties should be conducted, which will provide important information to support the use of APS in clinical practice and research.

Keywords: Assessment instrument, Chronic pain, Physical activity

Conflict of interest: The authors declare no conflict of interest.

Funding: Not applicable.

Ethics committee approval: CAAE: 78798524.4.0000.5152.

Registration: Not applicable.

<https://doi.org/10.1016/j.bjpt.2025.101505>

243

PARTIAL VASCULAR OCCLUSION OR RESISTED EXERCISES ON PAIN, FUNCTIONAL CAPACITY, POSTURAL CONTROL, MUSCLE ACTIVATION, AND QUADRICEPS STRENGTH IN PATELLOFEMORAL PAIN

Gabriel Valim da Silva, Daiene Cristina Ferreira, Cynthia Gobbi Alves Araújo, Jefferson R. Cardoso, Christiane de Souza Guerino Macedo
Programa de Pós-graduação em Ciências da Reabilitação, Universidade Estadual de Londrina (UEL), Londrina, PR, Brazil

Background: The treatment of patellofemoral pain (PFP) is predominantly conservative, with an emphasis on exercises for quadriceps strengthening. However, one of the challenges in rehabilitation is the pain experienced during the execution of these exercises, as well as the difficulty in progressing with load. In this context, Partial Vascular Occlusion (PVO) emerges as a promising strategy, as it enables improvements in strength and hypertrophy with less overload.

Objectives: To evaluate the effect of PVO or resisted exercises for quadriceps strengthening on pain, functional capacity, postural control, activation, and quadriceps strength in women with patellofemoral pain.

Methods: A randomized clinical trial, with a blinded evaluator, approved by the ethics committee (Opinion 4.062.833) and registered at Clinical Trials. The sample consisted of 24 women, aged 18 to 45 years, diagnosed with patellofemoral pain. Participants were randomized into two groups: Group 1 (G1; $N = 12$), who performed resisted exercises with an external load of 20% of their body weight, and Group 2 (G2; $N = 12$), who performed exercises without additional load, with PVO applied to the proximal region of the thigh, at a pressure of 200 mmHg. All participants were evaluated before the intervention, immediately post-intervention, and at a four-week follow-up. The outcomes analyzed were pain (visual analogue pain scale), functional capacity (Anterior Knee Pain Scale and Lysholm